

TABLE DES MATIÈRES

Répondant sélectionné/Répondant interposé	1
Voyages originalement déclarés	4
Nuit et même jour	6
Origine	7
Date du voyage	8
Raison principale	9
Destination principale	13
Groupe de voyageurs	17
Nuits et emplacement	18
Hébergement	23
Moyens de transport	27
Dépenses de voyage	30
Activités	41
Voyages semblables	44
Enregistrement de fin de voyage	54
Habitudes générales de voyage	56
Revenu	57

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

Section : Répondant sélectionné/Répondant interposé

PR_STR START BLOCK

PR_N01 INTERVIEWEUR : Parlez-vous à (nom du répondant)?

- 1 Oui
- 2 Non

Nota : NSP, RF pas alloué à PR_N01

PR_Q02 (Nom du répondant) a été choisi(e) parmi les membres de votre ménage pour participer à l'Enquête sur les voyages des résidents du Canada. Est-ce que (prénom du répondant) est disponible?

- 1 Oui, la personne sélectionnée est disponible maintenant..... (Passez à PR_R08A)
- 2 Non, la personne sélectionnée n'est pas disponible (Passez à PR_STP)
- 3 Non, continuer par procuration (**EXCEPTION**)
NSP, RF..... (Passez à PR_STP)

PR_N03 INTERVIEWEUR : L' EVRC n'admet pas de réponses par procuration. Les interviews par personne interposée sont permises lors de circonstances exceptionnelles avec un membre du ménage qui est au courant des voyages que (prénom du répondant) a faits. Veuillez indiquer la raison pour laquelle vous effectuez cette interview à l'aide d'une personne interposée. Si vous ne désirez pas effectuer d'interview par personne interposée, retournez à la question précédente.

- 1 Difficulté de langue/traduction
- 2 Maladie/séjour à l'hôpital
- 3 Répondant absent pour la durée de la période de collecte

Nota : NSP, RF pas alloué à PR_N03

PR_Q04 Y a-t-il un adulte dans le ménage qui pourrait me fournir de l'information sur les voyages récents de/d' (prénom du répondant) et de ses habitudes en matière de voyage?

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à PR_STP)
- NSP, RF..... (Passez à PR_STP)

PR_N05 INTERVIEWEUR : Quel est le nom de la personne interposée?

____(80 espaces)

Nota : NSP, RF pas alloué à PR_N05

PR_N06 INTERVIEWEUR : Parlez-vous à (nom du répondant interposé)?

- 1 Oui (Passez à PR_R08B)
- 2 Non

Nota : NSP, RF pas alloué à PR_N06

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

-
- PR_Q07** Est-ce que (nom du répondant interposé) est disponible?
- 1 Oui, la personne interposée est disponible maintenant (Passez à PR_R08C)
2 Non, la personne interposée n'est pas disponible
NSP, RF
- Défaut : (Passez à PR_STP)
- PR_R08A** Vous avez été choisi(e) parmi les membres de votre ménage pour l'Enquête sur les voyages des résidents du Canada. Cette enquête recueille de l'information sur les voyages que font les gens. Bien que l'enquête soit volontaire, votre coopération est importante. Comme d'habitude, vos réponses demeureront strictement confidentielles. (Registration#: SQC/ENM-040-60124)
- Défaut : (Passez à PR_STP)
- PR_R08B** L'Enquête sur les voyages des résidents du Canada recueille de l'information sur les voyages que font les gens. Veuillez s'il vous plaît vous rappeler que les voyages rapportés doivent avoir été faits par (prénom du répondant). Bien que l'enquête soit volontaire, votre coopération est importante. Comme d'habitude, vos réponses demeureront strictement confidentielles. (Registration#: SQC/ENM-040-60124)
- Défaut : (Passez à PR_STP)
- PR_R08C** (prénom du répondant) (nom du répondant) a été choisi(e) dans votre ménage pour l'Enquête sur les voyages des résidents du Canada, qui recueille de l'information sur les voyages que font les gens, et vous avez été choisi(e) pour répondre au nom de (prénom du répondant). Veuillez s'il vous plaît vous rappeler que les voyages rapportés doivent avoir été faits par (prénom du répondant). Bien que l'enquête soit volontaire, votre coopération est importante. Comme d'habitude, vos réponses demeureront strictement confidentielles. (Registration#: SQC/ENM-040-60124)
- Défaut : (Passez à PR_STP)
- PR_Q09** (Nom du répondant interposé) a été choisi(e) pour remplir l'Enquête sur les voyages des résidents du Canada au nom de (nom du répondant choisi). Est-ce que (nom du répondant interposé) est disponible?
- 1 Oui, la personne est disponible maintenant
2 Non, la personne n'est pas disponible..... (Passez à PR_STP)
NSP, RF..... (Passez à PR_STP)
- PR_R10** Vous avez été choisi(e) pour remplir l'Enquête sur les voyages des résidents du Canada au nom de (prénom du répondant) (nom du répondant). Veuillez s'il vous plaît vous rappeler que les voyages rapportés doivent avoir été faits par (prénom du répondant choisi). Bien que l'enquête soit volontaire, votre coopération est importante. Comme d'habitude, vos réponses demeureront strictement confidentielles. (Registration#: SQC/ENM-040-60124)
- Défaut : (Passez à PR_STP)

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

-
- PR_Q11** (Prénom du répondant) (nom du répondant) a été choisi(e) parmi les membres de votre ménage pour l'Enquête sur les voyages des résidents du Canada. Est-ce que (prénom du répondant) est disponible?
- 1 Oui, la personne sélectionnée est disponible maintenant
- 2 Non, la personne sélectionnée n'est pas disponible (Passez à PR_STP)
NSP, RF..... (Passez à PR_STP)
- PR_R12** Vous avez été choisi(e) parmi les membres de votre ménage pour l'Enquête sur les voyages des résidents du Canada. Bien que l'enquête soit volontaire, votre coopération est importante. Comme d'habitude, vos réponses demeureront strictement confidentielles. (Registration#: SQC/ENM-040-60124)
- PR_STP** END BLOCK

POUR INFORMATION SEULEMENT

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

Section : Voyages originellement déclarés (OD)

OD_STR START BLOCK

OD_R01 Veuillez penser à tous les voyages que vous avez fait à l'extérieur de la ville, et qui se sont terminés le mois dernier, c'est-à-dire en (mois de référence), (année de référence). Il peut s'agir de voyages faits pour visiter des amis ou des parents, pour agrément, des vacances ou des congés, pour des raisons personnelles ou pour affaires.

OD_Q01 (Avez-vous) fait des voyages d'une nuit ou plus à l'extérieur de la ville qui se sont terminés le mois dernier, c'est-à-dire en (mois de référence), (année de référence)?

- 1 Oui
2 Non (Passez à OD_Q03)
NSP, RF (Passez à OD_Q03)

Univers : Tous les répondants.

OD_Q02 Combien? (Voyages d'une nuit ou plus)

____ (2 espaces) [Min : 1 Max : 31]
NSP, RF

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus.

OD_Q03 Au cours du mois dernier, avez-vous fait des voyages aller-retour dans la même journée, à l'extérieur de la ville dont la distance aller était d'au moins 40 kilomètres?

INTERVIEWEUR : Si le répondant n'est pas certain, expliquez-lui que nous voulons parler de toute destination située à 40 kilomètres ou plus de son domicile. Ce déplacement doit avoir été effectué au cours de la même journée. Quarante kilomètres est équivalent à environ 25 milles. Nous parlons ici uniquement de la distance à l'aller.

- 1 Oui (Passez à OD_Q04)
2 Non (Passez à OD_Q04)
NSP, RF (Passez à OD_C05)

Univers : Tous les répondants.

OD_C04 Si OD_Q03 = 2, NSP ou RF et OD_Q01 = 2, NSP ou RF alors passez à OD_STP
Autrement passez à OD_C05

OD_Q04 Combien? (Voyages le même jour)

____ (2 espaces) [Min : 1 Max : 40]
NSP, RF

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage de même jour d'au moins 40 kilomètres.

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

OD_C05 Si OD_Q03 = 2, NSP ou RF et OD_Q01 = 2, NSP ou RF alors passez à OD_STP
Autrement si INFO.NEWMEMBER=0 Passez à OD_C06
Autrement passez à OD_Q05

OD_Q05 **(Viviez-vous) à (municipalité), (province) quand vous avez fait (ce voyage/tous ces voyages)?**

- 1 Oui
2 Non
NSP, RF

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et étaient des nouveaux membres du ménage.

OD_R06 **J'aimerais maintenant vous poser des questions au sujet de vos voyages.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer

OD_STP END BLOCK

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

Section : Nuit et même jour (ND)

ND_STR START BLOCK

ND_Q01 **Avez-vous passé une nuit ou plus hors de votre domicile à l'occasion de ce voyage?**

INTERVIEWEUR : Si le répondant demande pourquoi nous posons à nouveau cette question, expliquez-lui que même s'il nous a déjà dit que tous ses voyages sont d'un certain type, les gens se souviennent parfois d'autres voyages une fois qu'ils commencent à les déclarer.

- 1 Oui
- 2 Non
NSP, RF

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour.

ND_STP END BLOCK

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

Section : **Origine (OR)**

OR_STR START BLOCK

OR_Q01 **Est-ce que ce voyage a débuté au Canada?**

- 1 Oui (Passez à OR_Q02)
2 Non (Passez à OR_R01)
NSP, RF (Passez à OR_C02)

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et étaient des nouveaux membres du ménage.*

OR_R01 **Nous nous intéressons uniquement aux voyages débutant au Canada.**

OR_Q02 **Où viviez-vous quand vous avez commencé ce voyage? veuillez indiquer le nom de la cité ou ville et la province.**

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nom de la cité ou ville

____ (25 espaces)

NSP, RF

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et étaient des nouveaux membres du ménage et le voyage a débuté au Canada.*

OR_N02 **INTERVIEWEUR : Choisissez la province ou le territoire.**

- 10 Terre-Neuve-et-Labrador
11 Île-du-Prince-Édouard
12 Nouvelle-Écosse
13 Nouveau-Brunswick
24 Québec
35 Ontario
46 Manitoba
47 Saskatchewan
48 Alberta
59 Colombie Britannique
60 Yukon
61 Territoires du Nord-Ouest
62 Nunavut
NSP, RF

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et étaient des nouveaux membres du ménage et le voyage a débuté au Canada.*

OR_STP END BLOCK

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

Section : **Date du voyage (TD)**

TD_STR START BLOCK

TD_Q01 **Ce voyage s'est-t-il terminé au début, au milieu ou à la fin de/d' (mois de référence)?**

INTERVIEWEUR : Choisissez si le voyage (s'est-t-il terminé/a-t-il eu lieu) en (mois de référence). Si oui, sélectionnez le jour que le voyage (a pris fin/a eu lieu) sur l'écran suivant. Si le répondant n'est pas certain du moment où ce voyage (a pris fin/a eu lieu), S.V.P. cherchez à déterminer la date la plus rapprochée possible de celle où il a pris fin.

- 01 Avant le (mois de référence) (Passez à TD_R02)
- 02 Début du (mois de référence)
- 03 Milieu du (mois de référence)
- 04 Fin du (mois de référence)
- 05 En (mois de référence) (le répondant ne peut le dire exactement)
- 06 Après le (mois de référence)
- NSP, RF.....(Passez à TD_STP)

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus, ou un voyage de même jour.*

TD_R02 **Nous ne nous intéressons qu'aux voyages qui se sont terminés en (mois de référence), (année de référence)**

TD_STP END BLOCK

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

Section : Raison principale (MR)

MR_STR START BLOCK

MR_R01 Afin de poser les bonnes questions, je dois savoir quelle était la raison principale de ce voyage.

MR_Q01 Parmi les raisons suivantes, laquelle décrit le mieux la raison principale de ce voyage. Était- ce...?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 Pour des vacances, un congé ou l'agrément(Passez à MR_STP)
 - 2 Pour visiter des amis ou de la parenté(Passez à MR_STP)
 - 3 Pour affaires ou pour le travail(Passez à MR_Q02)
 - 4 Pour une autre raison (magasiner, raison médicale, religieuse, ou des funérailles, etc.).....(Passez à MR_Q03)
- NSP, RF.....(Passez à MR_STP)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour qui a eu lieu ou a pris fin durant le mois de référence.

MR_Q02 Plus précisément, est-ce que la raison de ce voyage était ...?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 Pour assister à un congrès, une conférence ou une foire commerciale (ce qui n'inclut pas les réunions reliées au travail)
 - 2 Pour se rendre au travail
 - 3 Pour des ventes ou des appels de service de routine (y compris les membres du personnel travaillant à bord d'un véhicule de transport commercial ou de transit)
 - 4 Pour des raisons militaires ou diplomatiques
 - 5 Pour toute autre raison reliée au travail(Passez à MR_Q10)
- NSP, RF

Défaut : (Passez à MR_STP)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour pour affaires ou pour le travail et qui a eu lieu ou qui a pris fin durant le mois de référence.

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

MR_Q03 Plus précisément, est-ce que la raison de ce voyage était ... ?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 01 Pour magasiner (Passez à MR_Q04)
 - 02 Pour assister à un congrès, une conférence ou une foire commerciale (Passez à MR_Q08)
 - 03 Pour un déménagement dans une nouvelle résidence (ou pour aider d'autres personnes à déménager)
 - 04 Pour fins d'étude ou fréquenter une école (Passez à MR_Q09)
 - 05 Pour des raisons médicales ou de santé (Passez à MR_Q06)
 - 06 Pour des raisons d'ordre religieux (Passez à MR_Q07)
 - 07 Pour aller chercher ou déposer quelqu'un ou quelque chose. (Passez à MR_Q11)
 - 08 Pour aller à des funérailles
 - 09 Pour une autre raison (Passez à MR_Q05)
- NSP, RF

Défaut : (Passez à MR_STP)

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour pour une autre raison (magasiner, raison médicale, religieuse, ou des funérailles, etc.) et qui a eu lieu ou qui a pris fin durant le mois de référence.*

MR_Q04 Était-ce pour... ?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Des déplacements à chaque semaine, toutes les deux semaines ou à chaque mois à l'extérieur de la ville de résidence du répondant et toujours au même endroit pour faire des achats, constituent des voyages réguliers.

- 1 Des achats réguliers d'articles ménagers ou d'épicerie
 - 2 Tout autre type d'achat
- NSP, RF

Défaut : (Passez à MR_STP)

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour pour magasiner et qui a eu lieu ou pris fin durant le mois de référence.*

MR_Q05 Était-ce un déplacement de routine ?

INTERVIEWEUR : Des déplacements à chaque semaine, toutes les deux semaines ou à chaque mois à l'extérieur de la ville de résidence du répondant et toujours au même endroit pour une autre raison que l'agrément, pour visiter des amis ou de la

- 1 Oui
 - 2 Non
- NSP, RF

Défaut : (Passez à MR_STP)

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour pour une autre raison et qui a eu lieu ou qui a pris fin durant le mois de référence.*

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

MR_Q06 **Était-ce pour...?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Des déplacements à chaque semaine, toutes les deux semaines ou à chaque mois à l'extérieur de la ville de résidence du répondant et toujours au même endroit pour des raisons médicales, constituent des voyages de routine.

1 Un traitement de routine ou un examen médical périodique
2 Un déplacement par ambulance
3 Toutes autres raisons médicales/dentaires
 NSP, RF

Défaut : (Passez à MR_STP)

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour pour des raisons médicales ou de santé et qui a eu lieu ou qui a pris fin durant le mois de référence.*

MR_Q07 **Était-ce pour...?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Des déplacements à chaque semaine, toutes les deux semaines ou à chaque mois à l'extérieur de la ville de résidence du répondant et toujours au même endroit pour des pratiques religieuses, constituent des voyages habituels.

1 Des pratiques religieuses habituelles
2 Tout autre événement religieux
 NSP, RF

Défaut : (Passez à MR_STP)

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour pour des raisons d'ordre religieux et qui a eu lieu ou qui a pris fin durant le mois de référence.*

MR_Q08 **Était-ce pour ...?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

1 Des raisons liées au travail
2 Des raisons personnelles (telles que participer à une activité d'un club ou d'une association ou pratiquer un passe-temps)
 NSP, RF.....(Passez à MR_STP)

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour pour assister à un congrès, une conférence ou une foire commerciale et qui a eu lieu ou qui a pris fin durant le mois de référence.*

MR_Q09 **Était-ce un déplacement de routine ?**

1 Oui
2 Non
 NSP, RF

Défaut : (Passez à MR_STP)

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour pour fins d'étude ou fréquenter une école et qui a eu lieu ou qui a pris fin durant le mois de référence.*

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

MR_Q10 **Était-ce un déplacement de routine pour le travail?**

INTERVIEWEUR : Des déplacements à chaque semaine, toutes les deux semaines ou à chaque mois à l'extérieur de la ville de résidence du répondant et toujours au même endroit pour le travail, constituent des voyages réguliers.

- 1 Oui
2 Non
 NSP, RF

Défaut : (Passez à MR_STP)

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour pour toutes autres raisons reliées au travail et qui a eu lieu ou qui a pris fin durant le mois de référence.*

MR_Q11 **Était-ce un déplacement de routine?**

INTERVIEWEUR : Des déplacements à chaque semaine, toutes les deux semaines ou à chaque mois à l'extérieur de la ville de résidence du répondant et toujours au même endroit « pour aller chercher ou déposer quelqu'un ou quelque chose », constituent des voyages réguliers.

- 1 Oui
2 Non
 NSP, RF

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour pour aller chercher ou déposer quelqu'un ou quelque chose et qui a eu lieu ou qui a pris fin durant le mois de référence.*

MR_STP END BLOCK

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

Section : Destination principale (MD)

MD_STR START BLOCK

MD_Q01 Est-ce que la destination principale de ce voyage était ...?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Si le répondant ne peut indiquer le pays correspondant à la destination principale, veuillez lui demander si c'est parce qu'il avait des destinations multiples. Utilisez la réponse « Ne sait pas » uniquement lorsque le répondant ne sait vraiment pas quelle était la destination principale. La destination principale est le lieu que le répondant avait en tête lorsqu'il a décidé de faire ce voyage. Pour plusieurs répondants, cet endroit sera le lieu où ils ont passé la majeure partie de leur temps alors que pour d'autres, il s'agira de l'endroit où ils ont fait une visite centrale qui a été déterminante dans la décision de faire le voyage.

- 1 Au Canada.....(Passez à MD_Q04)
- 2 Aux États-Unis.....(Passez à MD_Q07)
- 3 Dans un autre pays.....(Passez à MD_Q03)
- 4 Destinations multiples.....(Passez à MD_C02)
NSP, RF.....(Passez à MD_STP)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour.

MD_C02 Si MD_Q01 = 4 et voyage de même jour alors passez à MD_Q02
Autrement si MD_Q01 = 4 et voyage d'une nuit ou plus alors passez à MD_Q08

MD_Q02 Dans quel pays (avez-vous) passé le plus de temps?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 Le Canada.....(Passez à MD_Q05)
- 2 Les États-Unis.....(Passez à MD_Q07)
- 3 Un autre pays.....(Passez à MD_Q03)
NSP, RF.....(Passez à MD_STP)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour à des destinations multiples.

MD_Q03 Quel est le nom de ce pays?

INTERVIEWEUR : Si le répondant indique plus d'un pays, inscrivez le premier. Si le répondant ne sait pas le nom du pays, veuillez demander le nom d'une ville, d'un continent ou d'une région en général.

NSP, RF.....(Passez à MD_Q08)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et la destination principale était un autre pays.

MD_C03 Si MD_Q03 = 'Autre-précisez' alors passez à MD_S03
Autrement passez à MD_STP

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

MD_S03 Quel est le nom de ce pays?

INTERVIEWEUR : Précisez.

____(80 espaces)

Défaut : (Passez à MD_STP)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et la destination principale était un autre pays.

MD_Q04 Quel est le nom de la cité ou ville ou de la localité correspondant à cette destination?

INTERVIEWEUR : S'il y a une seule destination, sélectionnez « Destination unique » et précisez le nom de la cité ou ville dans l'écran suivant. S'il y a plus d'une destination principale, sélectionnez « Destinations multiples ». Si le répondant ne peut indiquer la destination, veuillez lui demander si c'est parce qu'il avait des destinations multiples. Utilisez la réponse « Ne sait pas » uniquement lorsque le répondant ne sait vraiment pas quelle était la destination principale.

- 1 Destination unique..... (Passez à MD_N04)
2 Destinations multiples..... (Passez à MD_C05)
NSP, RF..... (Passez à MD_Q06)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et la destination principale était au Canada.

MD_N04 Veuillez indiquer le nom de la cité ou ville ou de la localité.

INTERVIEWEUR : Si le répondant indique un nom de localité, veuillez-vous assurer que ce n'est pas le nom général d'une région géographique du Canada, comme les Maritimes. Il pourra s'agir du nom d'un parc, comme le Parc Algonquin. Dans le cas des lacs et des attractions touristiques, veuillez indiquer la cité ou ville la plus près.

____(80 espaces)

Défaut : (Passez à MD_N06)

Nota : NSP, RF pas alloué à MD_N04.

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et la seule destination principale était au Canada.

MD_C05 Si MD_Q04 = 2 et un voyage d'une nuit ou plus, alors passez à MD_Q08
Autrement passez à MD_Q05

MD_Q05 Quel est le nom de la cité ou ville où vous avez passé le plus de temps?

____(80 espaces)

NSP, RF

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et les destinations principales multiples étaient au Canada.

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

MD_Q06 **Dans quelle province ou quel territoire se trouve cette destination?**

10 Terre-Neuve-et-Labrador
11 Île-du-Prince-Édouard
12 Nouvelle-Écosse
13 Nouveau-Brunswick
24 Québec
35 Ontario
46 Manitoba
47 Saskatchewan
48 Alberta
59 Colombie-Britannique
60 Yukon
61 Territoires du Nord-Ouest
62 Nunavut
NSP, RF

Défaut : (Passez à MD_C08)

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et la destination principale était au Canada.*

MD_Q07 **(Quel État constituait votre destination / Dans quel État avez vous passez le plus de votre temps)?**

INTERVIEWEUR : S'il y a plus d'un État, inscrivez le premier. Si le répondant ne sait pas le nom de l'État, demandez lui le nom d'une ville ou d'une région en général.

NSP, RF.....(Passez à MD_STP)

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et la destination principale était aux États-Unis.*

MD_C07 Si MD_Q07 = 'Autre précisez' alors passez à MD_S07
Autrement passez à MD_STP

MD_S07 (Quel État constituait votre destination / Dans quel État avez vous passez le plus de votre temps)?

INTERVIEWEUR : Précisez.

_____ (80 espaces)

Nota : NSP, RF pas alloué

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et la destination principale était aux États-Unis.*

MD_C08 Si (MD_Q01 = 1 ou MD_Q02 = 1) et (MD_Q04 = NONRESPONSE ou MD_Q05 = NONRESPONSE) et MD_Q06 = NONRESPONSE ou (MD_Q01 = 2, 3 OU MD_Q02 = 2, 3) alors passez à MD_STP
Autrement passez à MD_Q08

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

MD_Q08 **À quelle distance environ (de votre lieu de résidence se trouve la destination principale)?**

INTERVIEWEUR : S.V.P. inscrire la distance en milles ou kilomètres. La distance peut aussi être fournie en temps nécessaire pour atteindre la destination.

____(8 espaces) [Min : 0 Max : 22500]

NSP(Passez à MD_STP)
RF(Passez à MD_STP)

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et la destination principale était au Canada.*

MD_N08 **INTERVIEWEUR : S.V.P. sélectionnez le type de mesure de la distance ou de temps qui a été soumis dans la question précédente.**

- 1 Milles
- 2 Kilomètres
- 3 Minutes
- 4 Heures
- 5 Jours

Nota : NSP, RF pas alloué à MD_N08.

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et la destination principale était au Canada.*

MD_STP END BLOCK

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

Section : Groupe de voyageurs (TP)

TP_STR START BLOCK

TP_Q01 **Combien de personnes, y compris vous-même, ont fait ce voyage?**

INTERVIEWEUR : Ce sont les personnes qui, d'après le répondant, faisaient partie de ce groupe de voyageurs.

____(3 espaces) [Min : 1 Max : 995]

NSP
RF(Passez à TP_STP)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour.

TP_Q02 **En incluant encore vous-même, combien de ces personnes sont actuellement membres de votre ménage?**

____(2 espaces) [Min : 1 Max : 20]

NSP, RF(Passez à TP_STP)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour.

TP_Q03 **Combien de membres actuels du ménage qui ont fait ce voyage ont moins de 18 ans?**

____(2 espaces) [Min : 0 Max : 19]

NSP, RF(Passez à TP_STP)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour.

TP_STP END BLOCK

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

Section : Nuits et emplacement (LC)

LC_STR START BLOCK

LC_C01 Si un voyage de même jour ou MR_Q03 = 8 alors passez à LC_STP
Autrement passez à LC_Q01

LC_Q01 **Combien de nuits étiez-vous absent de votre domicile durant ce voyage?**

INTERVIEWEUR : Veuillez obtenir la meilleure estimation.

____(3 espaces) [Min : 0 Max : 995]
NSP, RF

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus.

LC_C02 Si LC_Q01 > 365 alors passez à LC_R11
Autrement si LC_Q01 = 0 alors passez à LC_STP (Le voyage sera converti en voyage de même jour.)
Autrement si MD_Q04 = 2 et un voyage d'une nuit ou plus alors passez à LC_Q03
Autrement passez à LC_Q02

LC_Q02 **Avez-vous passé (cette nuit/toutes ces nuits) à/au/en (destination principale)?**

INTERVIEWEUR : Si le répondant répond qu'il a passé au moins une nuit de transit, sélectionnez « Non ».

1 Oui
2 Non
NSP, RF

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus.

LC_C03 Si LC_Q01 = NSP, RF et LC_Q02 = 1 alors passez à LC_STP
Autrement si LC_Q02 = 1 appeler le bloc AC

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

LC_Q03 Avez-vous passé (cette nuit/toutes ces nuits)...?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Si le répondant répond qu'il a voyagé de nuit, veuillez l'assigner au pays (Canada/É.-U./Autre) vers lequel il se dirigeait.

- 1 Au Canada..... (Passez à LC_Q04)
- 2 Aux États-Unis..... (Passez à LC_Q05)
- 3 Dans un autre pays (Passez à LC_Q06)
- 4 (Plus qu'une de ces réponses)..... (Passez à LC_Q04)
NSP, RF

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus et qui ont passé des nuits dans des endroits autres que la destination principale.

LC_C04 Si LC_Q03=NSP, RF passez à LC_STP
Autrement si LC_Q01 = NSP, RF et LC_Q03 = 1, 2, 3 passez à LC_STP

Si (LC_Q01 > 1 ou NONRESPONSE) et LC_Q03 = 4 alors passez à LC_Q04
Autrement passez à LC_C11

LC_Q04 Combien de ces nuits, s'il y a lieu, avez-vous passées au Canada?

INTERVIEWEUR : Veuillez obtenir la meilleure estimation. Inclure les nuits de transit en direction du Canada. Ne pas compter les nuits de transit en partance du Canada vers un autre pays.

____(3 espaces) [Min : 0 Max : 995]
NSP, RF

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus et qui ont passé des nuits au Canada ou dans plus d'un pays.

LC_C05 Si LC_Q03 = 1 alors passez à LC_Q07
Autrement passez à LC_Q05

LC_Q05 Combien de ces nuits avez-vous passées aux États-Unis?

INTERVIEWEUR : Veuillez obtenir la meilleure estimation. Inclure les nuits de transit en direction des É.-U. Ne pas compter les nuits de transit en partance des É.-U. vers le Canada ou vers un autre pays.

____(3 espaces) [Min : 0 Max : 995]
NSP, RF

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus et qui ont passé des nuits aux États-Unis ou dans plus d'un pays.

LC_C06 Si LC_Q03 = 2 alors passez à LC_STP
Autrement passez à LC_Q06

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

LC_Q06 **Combien de ces nuits avez-vous passées dans un pays autre que le Canada et les États-Unis?**

INTERVIEWEUR : Veuillez obtenir la meilleure estimation. Inclure les nuits de transit en direction d'un autre pays que le Canada ou les États-Unis. Ne pas compter les nuits de transit en partance d'un autre pays vers les É.-U. ou le Canada.

____(3 espaces) [Min : 0 Max : 995]
NSP, RF

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus et qui ont passé des nuits dans un pays autre que le Canada ou les États-Unis ou dans plus d'un pays.

LC_C07 Si les nuits n'ont pas toutes été passées à la destination principale, les questions LC_Q07 à LC_Q09 seront posées pour chaque emplacement au Canada (pour le voyage enregistré). Dès qu'un emplacement canadien est enregistré, l'intervieweur est dirigé au bloc sur l'hébergement. Une fois que tous les hébergements ont été enregistrés pour cet emplacement, l'intervieweur est renvoyé à LC_Q09 et vérifie s'il y a d'autres emplacements canadiens. S'il n'y en a pas, l'intervieweur est acheminé à AC_Q01, É.-U./Autres ou aux Moyens de transport, selon l'endroit où les nuits ont été déclarées.

LC_Q07 **Quel est le nom de la (cité, de la ville ou de la localité) au Canada où vous avez passé (une/au moins une) nuit ?**

INTERVIEWEUR : Si le répondant donne un endroit spécifique, choisissez 1 (un seul endroit) et sur le prochain écran, entrez l'endroit. Si le répondant répond qu'il voyageait durant la nuit, choisissez 2 (transit).

- 1 Un seul endroit
2 Transit..... (Passez à LC_Q08)
NSP, RF..... (Passez à LC_Q08)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus et qui ont passé des nuits au Canada.

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

LC_N07 **INTERVIEWEUR : Veuillez entrer le nom de la cité, de la ville ou de la localité. Veuillez-vous assurer que ce n'est pas le nom général d'une région géographique du Canada, comme les Maritimes. Il pourra s'agir du nom d'un parc, comme le Parc National Banff. Dans le cas des lacs et des attractions touristiques, veuillez indiquer la cité ou ville la plus près.**

____(80 espaces)

Nota : NSP, RF pas alloué

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus et qui ont passé des nuits au Canada.*

LC_Q08 **Dans quel province ou territoire (se situe cet endroit)?**

INTERVIEWEUR : Si le répondant a passé ses nuits de transit dans plus d'une province ou territoire, choisissez 63 (Plusieurs provinces ou territoire)

- 10 Terre-Neuve-et-Labrador
- 11 Île-du-Prince-Édouard
- 12 Nouvelle-Écosse
- 13 Nouveau-Brunswick
- 24 Québec
- 35 Ontario
- 46 Manitoba
- 47 Saskatchewan
- 48 Alberta
- 59 Colombie-Britannique
- 60 Yukon
- 61 Territoires du Nord-Ouest
- 62 Nunavut
- 63 ^MULTIPLEF
NSP, RF

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus et qui ont passé des nuits au Canada.*

LC_C09 Si la dernière question demandée était LC_Q08 alors appeler le bloc AC

Si > 1 emplacement canadien déclaré et LC_Q09 = 1 (Oui) alors passez à LC_E09

Autrement si LC_Q09 = 1 (Oui) alors passez à LC_Q07

Autrement passez à LC_C10

LC_Q19 **(Avez-vous) passé au moins une nuit à un autre endroit au Canada durant ce voyage?**

- 1 Oui
- 2 Non
NSP, RF

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus et qui ont passé des nuits au Canada.*

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

- LC_E09** Le maximum de 10 endroits est atteint. S.V.P. sélectionnez <F4> et inscrivez tout autre endroit où le répondant a passé au moins une nuit durant ce voyage. Veuillez le questionner si nécessaire.
- LC_C10** Si le nombre d'hébergement canadien déclaré est plus petit que le nombre de nuits du voyage déclaré pour le Canada alors passez à LC_Q10
Autrement passez à LC_STP
- LC_Q10** **Vous nous avez dit, au départ, que vous avez passé (nombre de) nuits au Canada, mais vous avez déclaré (nombre de) nuit(s) dans des hébergements au Canada. Laquelle de ces réponses est la bonne?**
- INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.
- 1 (nombre de) nuits (au départ)
2 (nombre de) nuit(s) (dans des hébergements)
NSP, RF
- Univers :* Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus et qui ont passé des nuits au Canada.
- LC_C11** Si la somme des nuits d'hébergement au Canada, aux États-Unis et dans d'autres pays > 365 alors passez à LC_Q11.
Autrement passez à LC_STP
- LC_Q11** **Le nombre de nuits déclaré pour ce voyage (nuits au Canada + nuits aux ÉU + autres nuits) est plus d'un an. Est-ce correct?**
- INTERVIEWEUR : Si le répondant confirme que le nombre de nuits est toujours plus grand que 365, S.V.P. sélectionnez <F4> pour enregistrer une explication de cette situation.
- 1 Oui
2 Non
NSP, RF
- Univers :* Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus et ont déclaré des nuits au Canada, aux États-Unis et dans d'autres pays.
- LC_C12** Si LC_Q11 = 1 alors passez à LC_R11
Autrement passez à LC_STP
- LC_R11** **Nous sommes seulement intéressés par les voyages d'un an ou moins.**
- INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.
- LC_STP** END BLOCK

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

Section : Hébergement (AC)

AC_STR START BLOCK

AC_C01 Si un voyage de même jour ou MR_Q03 = 8 alors passez à AC_STP.
Autrement si la durée du voyage est d'une nuit seulement alors passez à AC_Q01.
Autrement si la durée du voyage est de plus d'une nuit alors passez à AC_Q01M.

AC_Q01 **Quel genre d'hébergement (avez-vous personnellement) utilisé (à cet endroit)?**

- 01 Domicile d'amis ou de personne apparentée
- 02 Hôtel
- 03 Motel
- 04 Chalet, cabine ou maison de villégiature
- 05 Terrain de camping, parc de roulottes ou camping sauvage
- 06 Bed and breakfast (Gîte du passant) ou maison de chambres pour touristes
- 07 Lieu de villégiature
- 08 Camp de chasse et de pêche, camp ou avant-poste
- 09 Bateau ou paquebot de croisière
- 10 Spa (Station thermale)
- 11 Ferme ou ranch de tourisme
- 12 Autres types d'hébergement commercial (auberge, dortoir, etc.)
- 13 Autres types d'hébergement sans frais (aéroport, avion, couchette de train, véhicule de plaisance hors d'un terrain de camping ou d'un parc de roulottes, ou véhicule tel qu'une automobile ou un camion)
NSP, RF.....(Passez à AC_C07)

Défaut : (Passez à AC_C02)

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une durée d'une nuit seulement.*

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

AC_Q01M **Quels genres d'hébergement (avez-vous personnellement) utilisé (à cet endroit)?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 01 Domicile d'amis ou de personne apparentée
 - 02 Hôtel
 - 03 Motel
 - 04 Chalet, cabine ou maison de villégiature
 - 05 Terrain de camping, parc de roulotte ou camping sauvage
 - 06 Bed and breakfast (Gîte du passant) ou maison de chambres pour touristes
 - 07 Lieu de villégiature
 - 08 Camp de chasse et de pêche, camp ou avant-poste
 - 09 Bateau ou paquebot de croisière
 - 10 Spa (Station thermale)
 - 11 Ferme ou ranch de tourisme
 - 12 Autres types d'hébergement commercial (auberge, dortoir, etc.)
 - 13 Autres types d'hébergement sans frais (aéroport, avion, couchette de train, véhicule de plaisance hors d'un terrain de camping ou d'un parc de roulotte, ou véhicule tel qu'une automobile ou un camion)
- NSP, RF.....(Passez à AC_C07)

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une durée de plus d'une nuit.*

AC_C02 Si AC_Q01M = 04 ou 08, alors passez à AC_Q02
Autrement passez à AC_C04

AC_Q02 **Est-ce que l'hébergement appartient...?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 (À vous) ou à quelqu'un d'autre de votre ménage
 - 2 À un ami, à un membre de la famille ou à un particulier
 - 3 Un hébergement commercial
- NSP, RF

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus et qui sont demeurés dans un chalet, une cabine ou une maison de villégiature ou dans un camp de chasse et de pêche, un camp ou un avant-poste.*

AC_C03 Si AC_Q02 = 2, 3, NSP, RF alors passez à AC_Q03
Autrement passez à AC_C04

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

- AC_Q03** **Est-ce que vous, ou quelqu'un d'autre dans votre ménage, avez payé un loyer pour ce (nom de l'hébergement)?**
- INTERVIEWEUR** : Sélectionnez « les deux » s'ils sont restés dans plus d'un accommodation et qu'ils ont payé un loyer pour une partie, mais pas la totalité, de ces types d'hébergement.
- 1 Oui
2 Non
3 Les deux
NSP, RF
- Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus et qui sont demeurés dans un chalet, une cabine ou une maison de villégiature ou dans un camp de chasse et de pêche, un camp ou un avant-poste non privé.*
- AC_C04** Si LC_Q01 = 2 – 365 jours et LC_Q02 = 1 (toutes les nuits passées à la destination principale) et 1 catégorie choisie à AC_Q01M, alors passez à AC_C07
Autrement passez à AC_Q04
- AC_Q04** **Combien de nuits (avez-vous personnellement) passées (nom de l'hébergement) (à cet endroit)?**
- INTERVIEWEUR** : Veuillez vous assurer d'inclure toutes les nuits passées dans ce type d'hébergement à cet endroit.
- ____(3 espaces) [Min : 0 Max : 995]
- NSP, RF.....(Passez à AC_C07)
- Univers : *Les répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus et qui ont séjourné dans un type quelconque d'hébergement.*
- AC_C05** Si le nombre de nuits passées aux ÉU NE au nombre de nuits d'hébergement aux ÉU déclaré, alors passez à AC_Q05
Autrement passez à AC_C06
- AC_Q05** **Vous nous avez dit, au départ, que vous avez passé (nombre de) nuits aux États-Unis, mais vous avez déclaré (nombre de) nuit(s) dans des hébergements aux États-Unis. Laquelle de ces réponses est la bonne?**
- INTERVIEWEUR** : Lisez les catégories au répondant.
- 1 (Nombre de) nuits (au départ)
2 (Nombre de) nuit(s) (dans des hébergements)
NSP, RF
- Univers : *Les répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus et qui ont séjourné dans un type quelconque d'hébergement aux États-Unis.*
- AC_C06** Si le nombre de nuits passées dans un autre pays NE au nombre de nuits d'hébergement dans un autre pays déclaré, alors passez à AC_Q06
Autrement passez à AC_C07

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

AC_Q06 Vous nous avez dit, au départ, que vous avez passé (nombre de) nuits dans un pays autre que le Canada et les États-Unis, mais vous avez déclaré (nombre de) nuit(s) dans des hébergements de ce pays. Laquelle de ces réponses est la bonne?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 (Nombre de) nuits (au départ)
- 2 (Nombre de) nuit(s) (dans des hébergements)
NSP, RF

Univers : Les répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus et qui ont séjourné dans un type quelconque d'hébergement dans un pays autre que le Canada ou les États-Unis.

AC_C07 Si plus d'un type d'hébergement alors passez à AC_C02.
Autrement passez à AC_STP.

AC_STP END BLOCK

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

Section : Moyens de transport (TM)

TM_STR START BLOCK

TM_C01 Si MR_Q03 = 8 alors passez à TM_STP
Autrement passez à TM_Q01

TM_Q01 **Quel moyen de transport (avez-vous personnellement) utilisé pour parcourir la plus grande distance lors de ce voyage?**

INTERVIEWEUR : Si le répondant dit qu'il a utilisé deux modes de transport ou plus pour parcourir des distances équivalentes, demandez-lui lequel de ces modes il a utilisé le premier à l'occasion du voyage en question.

- 01 Automobile ou camion (Passez à TM_Q02)
- 02 Avion commercial
- 03 Camionnette de camping ou véhicule récréatif (Passez à TM_Q02)
- 04 Autobus
- 05 Train
- 06 Navire
- 07 Bateau, canot, etc. (Passez à TM_Q02)
- 08 Taxi
- 09 Motocyclette (Passez à TM_Q02)
- 10 Bicyclette (Passez à TM_Q02)
- 11 Avion privé (Passez à TM_Q02)
- 12 Traversier
- 13 Autre - Précisez (Passez à TM_S01)
NSP, RF

Défaut : (Passez à TM_Q03)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour.

TM_S01 Quel moyen de transport (avez-vous personnellement) utilisé pour parcourir la plus grande distance lors de ce voyage?

_____ (80 espaces)

NSP, RF (Passez à TM_Q03)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour.

TM_C02 **Était-ce un moyen de transport loué ou de propriété privée?**

- 1 Propriété privée
- 2 Loué
- 3 Les deux
NSP, RF

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et le moyen de transport principal était une automobile ou un camion, une camionnette de camping ou un véhicule récréatif, un bateau, un canot, une motocyclette, une bicyclette ou un avion privé.

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

- TM_Q03 (avez-vous personnellement) utilisé d'autres moyens de transport?**
- 1 Oui
2 Non (Passez à TM_STP)
NSP, RF..... (Passez à TM_STP)

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour.*

TM_Q04 Quels autres moyens de transport (avez-vous personnellement) utilisés?

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 01 Automobile ou camion (Passez à TM_05_1)
02 Avion commercial
03 Camionnette de camping ou véhicule récréatif (Passez à TM_05_3)
04 Autobus
05 Train
06 Navire
07 Bateau, canot, etc..... (Passez à TM_05_7)
08 Taxi
09 Motocyclette (Passez à TM_05_9)
10 Bicyclette (Passez à TM_05_10)
11 Avion privé..... (Passez à TM_05_11)
12 Traversier
13 Autre - Précisez (Passez à TM_S04)
14 Aucune de ces réponses (Passez à TM_STP)
NSP, RF..... (Passez à TM_STP)

Défaut : (Passez à TM_C05A)

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et qui ont utilisé un moyen de transport secondaire.*

TM_S04 Quels autres moyens de transport (avez-vous personnellement) utilisés?

____ (80 espaces)

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et qui ont utilisé d'autres moyens de transport comme moyen de transport secondaire.*

TM_05_1 Est-ce que (cet automobile ou camion) était une propriété privée ou loué?

- 1 Propriété privée
2 Loué
3 Les deux
NSP, RF

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et le moyen de transport secondaire était une automobile ou un camion.*

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

TM_05_3 Est-ce que (cette camionnette de camping ou véhicule récréatif) était une propriété privée ou loué?

- 1 Propriété privée
- 2 Loué
- 3 Les deux
NSP, RF

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et le moyen de transport secondaire était une camionnette de camping ou un véhicule récréatif.

TM_05_7 Est-ce que (ce bateau ou canot) était une propriété privée ou loué?

- 1 Propriété privée
- 2 Loué
- 3 Les deux
NSP, RF

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et le moyen de transport secondaire était un bateau, un canot, etc.

TM_05_9 Est-ce que (cette motocyclette) était une propriété privée ou loué?

- 1 Propriété privée
- 2 Loué
- 3 Les deux
NSP, RF

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et le moyen de transport secondaire était une motocyclette.

TM_05_10 Est-ce que (cette bicyclette) était une propriété privée ou loué?

- 1 Propriété privée
- 2 Loué
- 3 Les deux
NSP, RF

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et le moyen de transport secondaire était une bicyclette.

TM_05_11 Est-ce que (cette avion privé) était une propriété privée ou loué?

- 1 Propriété privée
- 2 Loué
- 3 Les deux
NSP, RF

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et le moyen de transport secondaire était un avion privé.

TM_STP END BLOCK

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

Section :	Dépenses de voyage (TS)
TS_STR	START BLOCK
TS_C01	Si MR_Q03 = 8 alors passez à TS_STP Autrement si un voyage de même jour passez à TS_R09 Autrement si un voyage d'une nuit ou plus et MR_Q03 = 5 alors passez à TS_R09 Autrement passez à TS_R01
TS_R01	J'aimerais maintenant vous poser quelques questions à propos des coûts de ce voyage.
TS_Q01	Des forfaits ont-ils été achetés pour ce voyage? <u>INTERVIEWEUR</u> : Un forfait offert aux voyageurs comprend plusieurs services dont les coûts respectifs ne sont pas indiqués de manière distincte (p. ex., théâtre et repas, ou hébergement, location de voiture et bille. d'avion). Un hébergement de type «bed & breakfast» n'est pas considéré comme un forfait. 1 Oui (Passez à TS_Q02) 2 Non NSP, RF Défaut : (Passez à TS_Q09) <i>Univers :</i> Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus.
TS_Q02	Est-ce qu'au moins un de ces forfaits incluait...? <u>INTERVIEWEUR</u> : Choisissez toutes les réponses appropriées. 01 La location d'un véhicule 02 Le transport par avion, bateau, train ou autobus 03 Les repas ou la boisson 04 L'hébergement 05 Les loisirs ou divertissements 06 Autres items NSP, RF <i>Univers :</i> Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus et qui ont acheté un forfait.
TS_C02	Si seulement une catégorie sélectionnée en TS_Q02 alors passez à TS_E02 Autrement passez à TS_C03
TS_E02	Les forfaits de voyage doivent comprendre au moins deux éléments et un seul a été sélectionné. Veuillez confirmer. Si moins d'un par forfait est toujours la réponse, passez alors à TS_Q09
TS_C03	Si TS_Q02 <>2 alors passez à TS_C07 Autrement TM_Q01 = 1 ET TM_Q02 = 1 alors passez à TS_Q03 Si (TM_Q04=EMPTY ou TM_Q04= 14) et TM_Q01 <>6, 7 alors passez à TS_C05 Autrement passez à TS_Q03

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

TS_Q03 Quels moyens de transport étaient compris dans ces forfaits?

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 Navire
- 2 Avion
- 3 Autobus
- 4 Train
- 5 Autre
NSP, RF

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus et qui ont acheté un forfait qui incluait le transport.*

TS_C04 Si TS_Q03=1 et un voyage d'une nuit ou plus alors passez à TS_Q04
Autrement passez à TS_C05

TS_Q04 Est-ce que c'était pour une croisière d'une nuit ou plus?

- 1 Oui
- 2 Non
NSP, RF

Défaut : (Passez à TS_Q05)

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus et qui ont acheté un forfait qui incluait le transport par navire.*

TS_C05 Si TS_Q03=2 et destination principale est – ou nuits passées aux/dans – Etats-Unis ou autre pays alors passez à TS_Q05
Autrement si TS_Q03=EMPTY et (TM_Q01=2 ou TM_Q04=2) et destination principale est Etats-Unis ou autre pays alors passez à TS_Q05
Autrement passez à TS_C06

TS_Q05 Était-ce avec une compagnie aérienne canadienne?

- 1 Oui
- 2 Non
NSP, RF

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus et qui ont acheté un forfait qui incluait le transport par avion.*

TS_C06 Si TS_Q03=4 et destination principale est – ou nuits passées aux/dans – Etats-Unis ou autre pays alors passez à TS_Q06
Autrement si TS_Q03=EMPTY et (TM_Q01=5 ou TM_Q04=5) et destination principale est Etats-Unis ou autre pays alors passez à TS_Q06
Autrement passez à TS_C07

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

TS_Q06 **Était-ce avec une compagnie de train canadienne?**

- 1 Oui
- 2 Non
 NSP, RF

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus et qui ont acheté un forfait qui incluait le transport par train.*

TS_C07 Si un voyage d'une nuit ou plus et TS_Q02=4 alors passez à TS_Q07
 Autrement passez à TS_Q08

TS_Q07 **Combien de nuits étaient incluses dans ces forfaits?**

____(3 espaces) [Min : 1 Max : 365]
NSP, RF

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus et qui ont acheté un forfait qui incluait d'hébergement.*

TS_Q08 **Quel était le coût total de ces forfaits?**

INTERVIEWEUR : Veuillez inclure le coût des forfaits qui ont été payés par une entreprise ou une administration publique.

____(5 espaces) [Min : 0 Max : 99995]
NSP, RF

Défaut : (Passez à TS_C10)

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus et qui ont acheté un forfait.*

TS_R09 **J'aimerais maintenant vous poser quelques questions à propos des coûts de ce voyage.****TS_Q09** **À l'exception des coûts de ces forfaits, est-ce que tous les coûts associés à ce voyage ont été payés par vous-même ou d'autre m votre ménage?**

INTERVIEWEUR : Si la réponse est « non », veuillez vérifier s'il n'y a eu aucun coût ou si quelqu'un d'autre a payé partiellement ou entièrement

- 1 Oui (Passez à TS_R11)
 - 2 Non, quelqu'un d'autre a payé partiellement ou entièrement les coûts (Passez à TS_Q10)
 - 3 Non, le voyage n'a entraîné aucun coût.....(Passez à TS_STP)
- NSP, RF

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour.*

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

TS_Q10 **Qui d'autre a payé pour des coûts de ce voyage? Était-ce...?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

1 Les membres d'autres ménages qui ont fait le voyage.
2 Les membres d'autres ménages qui n'ont pas fait le voyage.
3 Une entreprise ou un organisme du secteur privé
4 Un gouvernement
 NSP, RF

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et qui ont déclaré que d'autres personnes ont payé pour une partie ou la totalité des coûts du voyage.*

TS_R11 Si TS_Q09 = 1 ou TS_Q10 NE1 alors **“Aux questions suivantes, veuillez inclure les dépenses encourues durant le voyage. Veuillez cependant exclure les coûts des forfaits de voyage. S.V.P. inclure les taxes et les pourboires et indiquez les montants en dollars canadiens.”**
Autrement si TS_Q10 = 1 seulement alors **“Aux questions suivantes, veuillez inclure uniquement les dépenses qui ont été payées par vous ou par d'autres membres de votre ménage. Veuillez cependant exclure les coûts des forfaits de voyage. S.V.P. inclure les taxes et les pourboires et indiquez les montants en dollars canadiens.”**
Autrement si TS_Q10 = 1 et TS_Q10 = 2, 3 ou 4 alors **“Aux questions suivantes, veuillez exclure toutes dépenses payées par des personnes ne faisant par partie de votre ménage qui ont fait le voyage avec vous. Veuillez cependant exclure les coûts des forfaits de voyage. S.V.P. inclure les taxes et les pourboires et indiquez les montants en dollars canadiens.”**

TS_C12 Si AC_Q01 ou AC_Q01M = 2, 3, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12 ou AC_Q03 = 1 ou 3 alors passez à TS_Q12
Autrement passez à TS_C14

TS_Q12 **Est-ce que de l'argent a été dépensé pour de l'hébergement?**

1 Oui (Passez à TS_Q13)
2 Non
 NSP, RF

Défaut : (Passez à TS_C14)

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus et qui sont demeurés au moins une nuit dans un hébergement commercial. Ces questions ne sont pas posées si le voyage n'a entraîné aucun coût.*

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

TS_Q13 **Combien d'argent a été dépensé pour l'hébergement, à l'exception des repas, des boissons et des autres frais divers qui ont pu être portés à la note?**

INTERVIEWEUR : Inclure les frais des repas et des boissons s'ils étaient inclus dans les frais d'hébergement (e.g. Gîte du passant - "bed and breakfast")

____ (5 espaces) [Min : 1 Max : 99995]
NSP, RF

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus, qui ont passé des nuits dans de l'hébergement commercial et qui ont déclaré avoir dépensé de l'argent pour l'hébergement.

TS_C14 Si (TM_Q02 = 2 ou 3) ou (TM_Q05_1 ou TM_Q05_3 ou TM_Q05_7 ou TM_Q05_9 ou TM_Q05_10 ou TM_Q05_11 = 2 ou 3) alors passez à TS_Q14
Autrement passez à TS_Q16

TS_Q14 **Est-ce que de l'argent a été dépensé pour louer un véhicule?**

1 Oui (Passez à TS_Q15)
2 Non
NSP, RF

Défaut : (Passez à TS_Q16)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et qui ont loué un véhicule. Ces questions ne sont pas posées si le voyage n'a entraîné aucun coût.

TS_Q15 **À l'exception de l'essence et des réparations, combien d'argent a été dépensé pour louer et assurer ce véhicule?**

____ (5 espaces) [Min : 1 Max : 99995]
NSP, RF

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour, qui ont loué un véhicule et qui ont déclaré avoir dépensé de l'argent pour louer un véhicule.

TS_Q16 **Est-ce que de l'argent a été dépensé pour de l'essence ou des réparations pour le fonctionnement (d'un avion privé) une automobile, un camion, un véhicule récréatif ou une motocyclette, un bateau, une motoneige, etc.?**

1 Oui (Passez à TS_Q17)
2 Non
NSP, RF

Défaut : (Passez à TS_Q18)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour. Ces questions ne sont pas posées si le voyage n'a entraîné aucun coût.

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

- TS_Q17** **Combien d'argent? (a été dépensé pour le fonctionnement d'un véhicule privé ou loué)**
- ____(5 espaces) [Min : 1 Max : 99995]
NSP, RF
- Univers :* Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et qui ont déclaré avoir dépensé de l'argent pour de l'essence ou des réparations pour le fonctionnement d'un véhicule privé ou loué.
- TS_Q18** **(Est-ce que de l'argent a été dépensé) pour le transport local? (tel que les autobus, le métro et les taxis)**
- 1 Oui (Passez à TS_Q19)
2 Non
NSP, RF
- Défaut : (Passez à TS_Q21)
- Univers :* Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour. Ces questions ne sont pas posées si le voyage n'a entraîné aucun coût.
- TS_Q19** **Combien d'argent? (a été dépensé pour le transport local)**
- ____(5 espaces) [Min : 1 Max : 99995]
NSP, RF..... (Passez à TS_Q21)
- Univers :* Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et qui ont déclaré avoir dépensé de l'argent pour le transport local.
- TS_C20** Si TM_Q01 = 2, 4, 5, 6, 7, 12, 13 ou TM_Q04 = 2, 4, 5, 6, 7, 12, 13 alors passez à TS_Q20
Autrement passez à TS_Q23
- TS_Q20** **(Est-ce que de l'argent a été dépensé) pour des frais de transport par avion, bateau, train, traversier ou autobus commercial?**
- INTERVIEWEUR : Si le répondant explique que la seule dépense a été payée au moyen de points attribués aux grands voyageurs, alors sélectionnez <F4> et inscrivez la raison, puis sélectionnez 2 (« Non »).
- 1 Oui (Passez à TS_Q21)
2 Non
NSP, RF
- Défaut : (Passez à TS_Q23)
- Univers :* Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour, qui ont utilisé du transport commercial et qui ont déclaré avoir payé une partie ou la totalité des coûts du voyage. Ces questions ne sont pas posées si le voyage n'a entraîné aucun coût.

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

TS_Q21 **Combien d'argent? (a été dépensé pour des frais de transport par avion, bateau, train ou autobus commercial)**

____(5 espaces) [Min : 1 Max : 99995]

NSP, RF.....(Passez à TS_Q23)

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour, qui ont utilisé du transport commercial et qui ont déclaré avoir dépensé de l'argent pour le transport commercial.*

TS_C22 Si destination principale est – ou nuits passées aux/dans – États-Unis ou autre pays alors passez à TS_Q22
Autrement passez à TS_Q23

TS_Q22 **Combien des (coûts en dollars à TS_Q21) a été payé à une compagnie de transport canadienne?**

____(5 espaces) [Min : 1 Max : 99995]

NSP, RF.....(Passez à TS_Q23)

Univers : *Répondants voyageant à une destination à l'extérieur du Canada ou ayant passé des nuits à l'extérieur du Canada, qui ont déclaré avoir utilisé du transport commercial et qui ont déclaré avoir dépensé de l'argent pour du transport commercial.*

TS_N22 **INTERVIEWEUR : Veuillez indiquer si la valeur déclarée précédemment était un montant en dollars ou un pourcentage.**

- 1 Dollars
- 2 Pourcentage

Univers : *Répondants ayant déclaré des dépenses pour le transport commercial dont une portion a été payée à une compagnie de transport canadienne.*

TS_Q23 **(Est-ce que de l'argent a été dépensé) pour les repas et les breuvages achetés aux restaurants, dans les bars, ou les hôtels?**

INTERVIEWEUR : Exclure les coûts des repas et des breuvages s'ils étaient inclus dans les frais d'hébergement (e.g. gîte du passant - 'bed and breakfast').

- 1 Oui.....(Passez à TS_Q24)
- 2 Non
NSP, RF

Début : (Passez à TS_Q25)

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et qui ont déclaré avoir payé une partie ou la totalité des coûts du voyage. Ces questions ne sont pas posées si le voyage n'a entraîné aucun coût.*

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

- TS_Q24** **Combien d'argent? (a été dépensé pour les repas et les breuvages achetés aux restaurants, bars, ou hôtels)**
- ____(5 espaces) [Min : 1 Max : 99995]
NSP, RF
- Univers :* Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et qui ont déclaré avoir dépensé de l'argent pour les repas et les breuvages au restaurant, dans un bar ou dans un hôtel.
- TS_Q25** **(Est-ce que de l'argent a été dépensé) pour des aliments et des breuvages achetés aux magasins durant le voyage?**
- 1 Oui (Passez à TS_Q26)
2 Non
NSP, RF
- Défaut : (Passez à TS_Q27)
- Univers :* Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et qui ont déclaré avoir payé une partie ou la totalité des coûts du voyage. Ces questions ne sont pas posées si le voyage n'a entraîné aucun coût.
- TS_Q26** **Combien d'argent ? (a été dépensé pour des aliments et des breuvages achetés aux magasins durant le voyage)**
- ____(5 espaces) [Min : 1 Max : 99995]
NSP, RF
- Univers :* Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et qui ont déclaré avoir dépensé de l'argent pour des aliments ou des breuvages dans des magasins.
- TS_Q27** **(Est-ce que de l'argent a été dépensé) pour les sports et les loisirs, incluant la location d'équipement pour de telles activités?**
- 1 Oui (Passez à TS_Q28)
2 Non
NSP, RF
- Défaut : (Passez à TS_Q29)
- Univers :* Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et qui ont déclaré avoir payé une partie ou la totalité des coûts du voyage. Ces questions ne sont pas posées si le voyage n'a entraîné aucun coût.
- TS_Q28** **Combien d'argent? (a été dépensé pour les sports et les loisirs, incluant la location d'équipement pour ces activités)**
- ____(5 espaces) [Min : 1 Max : 99995]
NSP, RF
- Univers :* Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et qui ont déclaré avoir dépensé de l'argent pour des activités de sport, de loisir ou pour la location d'équipement.

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

TS_Q29 (Est-ce que de l'argent a été dépensé) pour des activités culturelles ou de divertissement, ou pour des attractions?

- 1 Oui (Passez à TS_Q30)
2 Non
NSP, RF

Défaut : (Passez à TS_Q31)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et qui ont déclaré avoir payé une partie ou la totalité des coûts du voyage. Ces questions ne sont pas posées si le voyage n'a entraîné aucun coût.

TS_Q30 Combien d'argent? (a été dépensé pour des activités culturelles ou de divertissement, ou pour des attractions)

____ (5 espaces) [Min : 1 Max : 99995]
NSP, RF

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et qui ont déclaré avoir dépensé de l'argent pour des activités culturelles ou de divertissement ou pour des attractions.

TS_Q31 (Est-ce que de l'argent a été dépensé) pour des vêtements, des chaussures ou des accessoires?

- 1 Oui (Passez à TS_Q32)
2 Non
NSP, RF

Défaut : (Passez à TS_Q31)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et qui ont déclaré avoir payé une partie ou la totalité des coûts du voyage. Ces questions ne sont pas posées si le voyage n'a entraîné aucun coût.

TS_Q32 Combien d'argent? (a été dépensé pour des vêtements, des chaussures ou des accessoires)

____ (5 espaces) [Min : 1 Max : 99995]
NSP, RF

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et qui ont déclaré avoir dépensé de l'argent pour des vêtements, des chaussures ou des accessoires.

TS_Q33 (Est-ce que de l'argent a été dépensé) pour d'autres achats ou dépenses pour ce voyage y compris des billets de saison, des cartes de membres ou des abonnements?

- 1 Oui (Passez à TS_Q34)
2 Non
NSP, RF

Défaut : (Passez à TS_C36)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et qui ont déclaré avoir payé une partie ou la totalité des coûts du voyage. Ces questions ne sont pas posées si le voyage n'a entraîné aucun coût.

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

- TS_Q34** À l'exception des dépenses effectuées pour des fins commerciales et des achats majeurs tels que des biens immobiliers ou des véhicules, combien d'argent a été dépensé? (pour d'autres achats ou dépenses)
- ____(5 espaces) [Min : 1 Max : 99995]
NSP, RF
- Univers :* Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et qui ont déclaré avoir dépensé de l'argent pour d'autres achats ou dépenses.
- TS_Q35** Quels étaient les principaux items inclus dans cette catégorie de dépense?
- ____(80 espaces)
NSP, RF
- Univers :* Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et qui ont déclaré avoir dépensé de l'argent pour d'autres achats ou dépenses.
- TS_C36** Si au moins une des questions sur les dépenses (TS_Q12 à TS_Q34) = NSP ou RF, alors passez à TS_Q36
Autrement passez à TS_C37
- TS_Q36** À l'exception des dépenses effectuées pour des fins commerciales et des achats majeurs tels que des biens immobiliers ou des véhicules, combien d'argent environ a été dépensé au total?
- ____(6 espaces) [Min : 1 Max : 999995]
NSP, RF
- Univers :* Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et qui ont été incapables de fournir au moins une dépense.
- TS_C37** Si TS_Q09=1, RF ou TS_Q10=RF ou (TS_Q10=1 seulement) alors passez à TS_STP
Autrement passez à TS_Q37
- TS_Q37** À l'exception des dépenses effectuées pour des fins commerciales et des achats majeurs tels que des biens immobiliers ou des véhicules, quel pourcentage de ces coûts que vous venez de déclarer a été payé par (vous-même ou d'autres membres de votre ménage)?
- ____(3 espaces) [Min : 0 Max : 100]
NSP, RF
- Univers :* Les répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et qui ont déclaré qu'une partie des dépenses de voyage ont été payées par des tiers.
- TS_C38** Si TS_Q10 = 2, NSP alors passez à TS_Q38
Autrement si TS_Q10 = 3 alors passez à TS_Q39
Autrement si TS_Q10 = 4 alors passez à TS_Q40
Autrement passez à TS_E40

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

TS_Q38 Quel pourcentage de ces coûts a été payé par des personnes qui vivent dans d'autres ménages et qui n'ont pas fait le voyage avec vous?

____(3 espaces) [Min : 0 Max : 100]
NSP, RF

Univers : *Répondants qui ont fait un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et qui ont déclaré qu'une partie des coûts du voyage a été payée par d'autres ménages n'ayant pas fait le voyage.*

TS_C39 Si TS_Q10 = 3, NSP alors passez à TS_Q39
Autrement si TS_Q10 = 4 alors passez à TS_Q40
Autrement passez à TS_E40

TS_Q39 Quel pourcentage de ces coûts a été payé par une entreprise ou un organisme du secteur privé?

____(3 espaces) [Min : 0 Max : 100]
NSP, RF

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et qui ont déclaré qu'une partie des coûts du voyage a été payée par une entreprise ou un organisme du secteur privé.*

TS_C40 Si TS_Q10 = 4, NSP alors passez à TS_Q40
Autrement passez à TS_E40

TS_Q40 Quel pourcentage de ces coûts a été payé par un gouvernement?

____(3 espaces) [Min : 0 Max : 100]
NSP, RF

Univers : *Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et qui ont déclaré qu'une partie des coûts du voyage a été payée par un gouvernement.*

TS_E40 Le pourcentage total de (TS_Q37 + TS_Q38 + TS_Q39 + TS_Q40) qui a été déclaré est inférieur à – ou – supérieur à – 100. S.V. P. corrigez.

TS_STP END BLOCK

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

Section: Activités (AT)

AT_STR	START BLOCK
AT_C01	Si MR_Q03=8 passez à AT_STP
AT_R01	Je vais maintenant vous poser des questions au sujet des activités auxquelles vous avez personnellement participées pendant ce voyage.
AT_C02	Si ND.varND1 = 1 (un voyage d'un nuit ou plus) et le mois de référence couvre la période d'octobre à mai (le mois de référence est en été) passez à AT_Q01. Autrement si ND.varND1 = 1 (un voyage d'un nuit ou plus) et le mois de référence couvre la période de juin à septembre (le mois de référence est en automne, en hiver ou en printemps) passez à AT_Q02 Autrement si ND.varND1 = 2 (voyage de meme jour) passez à AT_Q03
AT_Q01	Avez-vous... <u>INTERVIEWEUR</u> : Lisez la liste et cochez tout ce qui s'applique.
01	Visité un parc national ou provincial ou un autre parc naturel
02	Fait du camping
03	Fait du canot ou du kayak
04	Fait du bateau de plaisance
05	Été à la plage
06	Été à la pêche
07	Observé la faune ou les oiseaux
08	Fait une excursion ou une grande randonnée pédestre
09	Fait de la bicyclette
10	Joué au golf
11	Été à la chasse
12	Assisté à une représentation, par exemple, une pièce de théâtre ou un concert
13	Assisté à un événement autochtone (spectacle, pow-wow, autre)
14	Assisté à un festival ou à une foire
15	Visité un site historique
16	Visité un musée ou une galerie d'art
17	Visité un parc thématique ou un parc d'amusement
18	Visité un zoo ou un aquarium
19	Été au casino
20	Pratiqué des sports d'équipe
21	Assisté à une manifestation sportive comme spectateur
26	Aucune de ces réponses
27	Avez-vous fait d'autre activité? (précisez)
	R NSP
Default	Passez à AT_STP
Univers:	Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus dans des mois de références autres que ceux couvrant la période d'octobre à mai.

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

AT_S01 _____ Passez à AT_STP

Univers: Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus, dans des mois de référence autres que ceux couvrant la période d'octobre à mai, et qui ont déclaré avoir participé à d'autres activités.

AT_E01 **'Aucune de ces réponses', de meme qu'une autre catégorie, ont tout deux été sélectionnées. S.V.P. retournez et corrigez.**

AT_Q02 **Avez-vous...**
INTERVIEWEUR: Lisez la liste et cochez tout ce qui s'applique.

- 01 **Visité un parc national ou provincial ou un autre parc naturel**
- 02 **Fait du camping**
- 03 **Fait du canot ou du kayak**
- 04 **Fait du bateau de plaisance**
- 05 **Été à la plage**
- 06 **Été à la pêche**
- 07 **Observé la faune ou les oiseaux**
- 08 **Fait une excursion ou une grande randonnée pédestre**
- 09 **Fait de la bicyclette**
- 10 **Joué au golf**
- 11 **Été à la chasse**
- 12 **Assisté à une représentation, par exemple, une pièce de théâtre ou un concert**
- 13 **Assisté à un événement autochtone (spectacle, pow-wow, autre)**
- 14 **Assisté à un festival ou à une foire**
- 15 **Visité un site historique**
- 16 **Visité un musée ou une galerie d'art**
- 17 **Visité un parc thématique ou un parc d'amusement**
- 18 **Visité un zoo ou un aquarium**
- 19 **Été au casino**
- 20 **Pratiqué des sports d'équipe**
- 21 **Assisté à une manifestation sportive comme spectateur**
- 22 **Fait de la moto neige**
- 23 **Fait du ski du fond**
- 24 **Fait du ski alpin**
- 25 **Fait de la planche à neige**
- 26 **Aucune de ces réponses**
- 27 **Avez-vous fait d'autre activité? (précisez)**

R
NSP

Default Passez à AT_STP

Univers: Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus dans des mois de références couvrant la période d'octobre à mai.

AT_S02 _____ Passez à AT_STP

Univers: Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus, dans des mois de référence couvrant la période d'octobre à mai, et qui ont déclaré avoir participé à d'autres activités.

AT_E02 **Aucune de ces réponses', de meme qu'une autre catégorie, ont tout deux été sélectionnées. S.V.P. retournez et corrigez.**

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

AT_Q03 **Parmi les activités auxquelles vous avez participées personnellement pendant le voyage, quelle a été la plus importante?**

INTERVIEWEUR: Consignez la réponse.

Univers: Répondants qui ont fait au moins un voyage de même jour.

AT_STP END BLOCK

POUR INFORMATION SEULEMENT

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

Section : Voyages semblables (ST)

ST_STR START BLOCK

ST_C01 Si MR_Q03 = 8 alors passez à ST_STP
Autrement allez à ST_Q01.

ST_Q01 **Avez-vous effectué d'autres voyages similaires à celui-ci qui se sont terminés en (mois de référence)?**

- 1 Oui
2 Non (Passez à ST_STP)
3 Oui, sauf la destination principale
NSP, RF (Passez à ST_STP)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour.

ST_Q02 **(Voyages d'une nuit ou plus à la même destination principale) Donc vous étiez absent pendant le même nombre de nuits, pour la même raison, vous vous êtes rendu à la même destination principale, avec le même nombre de membre du ménage, vous êtes allés aux mêmes endroits pour la nuit et vous avez utilisé le même moyen de transport principal. Est-ce exact?**
(Voyages de même jour à la même destination principale) Donc vous étiez en voyage pour la même raison principale, vous vous êtes rendu à la même destination principale et vous avez utilisé le même moyen de transport principal. Est-ce exact?
(Voyages d'une nuit ou plus à une destination principale différente) Donc vous étiez en voyage pendant le même nombre de nuits, pour la même raison principale, avec le même nombre de membres du ménage, vous êtes allés aux mêmes endroits pour la nuit et vous avez utilisé le même moyen de transport principal. Est-ce exact?
(Voyages de même jour à une destination principale différente) Donc vous étiez en voyage pour la même raison principale et vous avez utilisé le même moyen de transport principal. Est-ce exact?

- 1 Oui
2 Non (Passez à ST_STP)
3 Oui, sauf la destination principale
NSP, RF (Passez à ST_STP)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et qui ont aussi fait un voyage semblable.

ST_C03 Si ST_Q01=3 ou ST_Q02=3 alors passez à ST_Q03
Autrement passez à ST_Q05

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

ST_Q03 Est-ce qu'il y avait des voyages similaires qui avaient la même destination principale que celui que vous venez de décrire?

- 1 Oui (Passez à ST_Q04)
2 Non
NSP, RF

Défaut : (Passez à ST_Q05)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et qui ont aussi fait un voyage semblable.

ST_Q04 Combien y a-t-il eu de voyages similaires à la même destination que le voyage que vous venez de me décrire?

____ (2 espaces) [Min : 1 Max : 40]
NSP, RF

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et qui ont aussi fait un voyage semblable à la même destination principale.

ST_Q05 Combien de voyages en (mois de référence) avaient une destination différente du voyage que vous venez de me décrire, mais qui étaient similaires pour toutes autres aspects?

____ (2 espaces) [Min : 1 Max : 40]
NSP, RF

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour et qui ont aussi fait un voyage semblable à une destination principale différente.

ST_C06 Si (ST_Q01=3 ou ST_Q02=3) et ST_Q05 = RESPONSE alors passez à ST_Q06
Autrement passez à ST_C16

ST_Q06 Quelle était la destination principale de ce voyage?

INTERVIEWEUR : Entrez seulement une destination par question

____ (20 espaces)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage semblable à une destination différente.

ST_Q06A Dans quelle province ou quel territoire se trouve cette destination?

- 10 Terre-Neuve-et-Labrador
11 Île-du-Prince-Édouard
12 Nouvelle-Écosse
13 Nouveau-Brunswick
24 Québec
35 Ontario
46 Manitoba
47 Saskatchewan
48 Alberta
59 Colombie-Britannique
60 Yukon
61 Territoires du Nord-Ouest

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

62 Nunavut
76 États-Unis (passez à ST_Q06B)
77 Hors du Canada et des É.U.

R, NSP

Default: (Passez à ST_C07)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage semblable à une destination différente.

ST_Q06B Dans quelle État se trouve cette destination?

R, NSP

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage semblable à une destination différente.

ST_C07 Si ST_Q05>1 alors passez à ST_Q07
Autrement passez à ST_C16

ST_Q07 Quelles étaient les destinations principales de ces autres voyages?

INTERVIEWEUR : Entrez seulement une destination par question.

____(80 espaces)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage semblable à une destination différente.

ST_Q07A Dans quelle province ou quel territoire se trouve cette destination?

10 Terre-Neuve-et-Labrador
11 Île-du-Prince-Édouard
12 Nouvelle-Écosse
13 Nouveau-Brunswick
24 Québec
35 Ontario
46 Manitoba
47 Saskatchewan
48 Alberta
59 Colombie-Britannique
60 Yukon
61 Territoires du Nord-Ouest
62 Nunavut
76 États-Unis (passez à ST_Q07B)
77 Hors du Canada et des É.U.

R, NSP

Default: (Passez à ST_C08)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage semblable à une destination différente.

ST_Q07B Dans quelle État se trouve cette destination?

R, NSP

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage semblable à une destination différente.

ST_C08 Si ST_Q05>2 alors passez à ST_Q08
Autrement passez à ST_C16

ST_Q08 **Quelles étaient les destinations principales de ces autres voyages?**

INTERVIEWEUR : Entrez seulement une destination par question.

____(80 espaces)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage semblable à une destination différente.

ST_Q08A **Dans quelle province ou quel territoire se trouve cette destination?**

- 10 Terre-Neuve-et-Labrador
- 11 Île-du-Prince-Édouard
- 12 Nouvelle-Écosse
- 13 Nouveau-Brunswick
- 24 Québec
- 35 Ontario
- 46 Manitoba
- 47 Saskatchewan
- 48 Alberta
- 59 Colombie-Britannique
- 60 Yukon
- 61 Territoires du Nord-Ouest
- 62 Nunavut
- 76 États-Unis (passez à ST_Q08B)
- 77 Hors du Canada et des É.U.

R, NSP

Default: (Passez à ST_C09)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage semblable à une destination différente.

ST_Q08B **Dans quelle État se trouve cette destination?**

R, NSP

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage semblable à une destination différente.

ST_C19 Si ST_Q05>3 Alors passez à ST_Q09
Autrement passez à ST_C16

ST_Q09 **Quelles étaient les destinations principales de ces autres voyages?**

INTERVIEWEUR : Entrez seulement une destination par question

____(80 espaces)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage semblable à une destination différente.

ST_Q09A **Dans quelle province ou quel territoire se trouve cette destination?**

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

10	Terre-Neuve-et-Labrador	
11	Île-du-Prince-Édouard	
12	Nouvelle-Écosse	
13	Nouveau-Brunswick	
24	Québec	
35	Ontario	
46	Manitoba	
47	Saskatchewan	
48	Alberta	
59	Colombie-Britannique	
60	Yukon	
61	Territoires du Nord-Ouest	
62	Nunavut	
76	États-Unis	(passez à ST_Q09B)
77	Hors du Canada et des É.U.	

R, NSP

Default: (Passez à ST_C10)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage semblable à une destination différente.

ST_Q09B Dans quelle État se trouve cette destination?

R, NSP

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage semblable à une destination différente.

ST_C10 Si ST_Q05>4 alors passez à ST_Q10
Autrement passez à ST_C16

ST_Q10 Quelles étaient les destinations principales de ces autres voyages?

INTERVIEWEUR : Entrez seulement une destination par question

____ (80 espaces)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage semblable à une destination différente.

ST_Q10A Dans quelle province ou quel territoire se trouve cette destination?

10	Terre-Neuve-et-Labrador	
11	Île-du-Prince-Édouard	
12	Nouvelle-Écosse	
13	Nouveau-Brunswick	
24	Québec	
35	Ontario	
46	Manitoba	
47	Saskatchewan	
48	Alberta	
59	Colombie-Britannique	
60	Yukon	
61	Territoires du Nord-Ouest	
62	Nunavut	
76	États-Unis	(passez à ST_Q10B)
77	Hors du Canada et des É.U.	

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

R, NSP

Default: (Passez à ST_C11)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage semblable à une destination différente.

ST_Q10B Dans quelle État se trouve cette destination?

R, NSP

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage semblable à une destination différente.

ST_C11 Si ST_Q05>5 alors passez à ST_Q11
Autrement passez à ST_C16

ST_Q11 Quelles étaient les destinations principales de ces autres voyages?

INTERVIEWEUR : Entrez seulement une destination par question

____(80 espaces)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage semblable à une destination différente.

ST_Q11A Dans quelle province ou quel territoire se trouve cette destination?

10 Terre-Neuve-et-Labrador

11 Île-du-Prince-Édouard

12 Nouvelle-Écosse

13 Nouveau-Brunswick

24 Québec

35 Ontario

46 Manitoba

47 Saskatchewan

48 Alberta

59 Colombie Britannique

60 Yukon

61 Territoires du Nord-Ouest

62 Nunavut

76 États Unis

(passez à ST_Q11B)

77 Hors du Canada et des É.U.

R, NSP

Default: (Passez à ST_C12)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage semblable à une destination différente.

ST_Q11B Dans quelle État se trouve cette destination?

R, NSP

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage semblable à une destination différente.

ST_C12 Si ST_Q05>6 alors passez à ST_Q12
Autrement passez à ST_C16

ST_Q12 **Quelles étaient les destinations principales de ces autres voyages?**

INTERVIEWEUR : Entrez seulement une destination par question

____(80 espaces)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage semblable à une destination différente.

ST_Q12A **Dans quelle province ou quel territoire se trouve cette destination?**

- 10 Terre-Neuve-et-Labrador
- 11 Île-du-Prince-Édouard
- 12 Nouvelle-Écosse
- 13 Nouveau-Brunswick
- 24 Québec
- 35 Ontario
- 46 Manitoba
- 47 Saskatchewan
- 48 Alberta
- 59 Colombie-Britannique
- 60 Yukon
- 61 Territoires du Nord-Ouest
- 62 Nunavut
- 76 États-Unis (passez à ST_Q12B)
- 77 Hors du Canada et des É.U.

R, NSP

Default: (Passez à ST_C13)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage semblable à une destination différente.

ST_Q12B **Dans quelle État se trouve cette destination?**

R, NSP

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage semblable à une destination différente.

ST_C13 Si ST_Q05>7 alors passez à ST_Q13
Autrement passez à ST_C16

ST_Q13 **Quelles étaient les destinations principales de ces autres voyages?**

INTERVIEWEUR : Entrez seulement une destination par question

____(80 espaces)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage semblable à une destination différente.

ST_Q13A **Dans quelle province ou quel territoire se trouve cette destination?**

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

10	Terre-Neuve-et-Labrador	
11	Île-du-Prince-Édouard	
12	Nouvelle-Écosse	
13	Nouveau-Brunswick	
24	Québec	
35	Ontario	
46	Manitoba	
47	Saskatchewan	
48	Alberta	
59	Colombie-Britannique	
60	Yukon	
61	Territoires du Nord-Ouest	
62	Nunavut	
76	États-Unis	(passez à ST_Q13B)
77	Hors du Canada et des É.U.	

R, NSP

Default: (Passez à ST_C14)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage semblable à une destination différente.

ST_Q13B Dans quelle État se trouve cette destination?

R, NSP

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage semblable à une destination différente.

ST_C14 Si ST_Q05>8 alors passez à ST_Q14
Autrement passez à ST_C16

ST_Q14 Quelles étaient les destinations principales de ces autres voyages?

INTERVIEWEUR : Entrez seulement une destination par question

____ (80 espaces)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage semblable à une destination différente.

ST_Q14A Dans quelle province ou quel territoire se trouve cette destination?

10	Terre-Neuve-et-Labrador	
11	Île-du-Prince-Édouard	
12	Nouvelle-Écosse	
13	Nouveau-Brunswick	
24	Québec	
35	Ontario	
46	Manitoba	
47	Saskatchewan	
48	Alberta	
59	Colombie-Britannique	
60	Yukon	
61	Territoires du Nord-Ouest	
62	Nunavut	
76	États-Unis	(passez à ST_Q14B)

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

77 Hors du Canada et des É.U.

R, NSP

Default: (Passez à ST_C15)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage semblable à une destination différente.

ST_Q14B Dans quelle État se trouve cette destination?

R, NSP

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage semblable à une destination différente.

ST_C15 Si ST_Q05>9 alors passez à ST_Q15
Autrement passez à ST_C16

ST_Q15 Quelles étaient les destinations principales de ces autres voyages?

INTERVIEWEUR : S'il y a plus de destination, S.V.P. sélectionnez F4 et inscrivez ces destinations dans la remarque.

____(80 espaces)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage semblable à une destination différente.

ST_Q15A Dans quelle province ou quel territoire se trouve cette destination?

- 10 Terre-Neuve-et-Labrador
- 11 Île-du-Prince-Édouard
- 12 Nouvelle-Écosse
- 13 Nouveau-Brunswick
- 24 Québec
- 35 Ontario
- 46 Manitoba
- 47 Saskatchewan
- 48 Alberta
- 59 Colombie-Britannique
- 60 Yukon
- 61 Territoires du Nord-Ouest
- 62 Nunavut
- 76 États-Unis
- 77 Hors du Canada et des É.U.

(passez à ST_Q15B)

R, NSP

Default: (Passez à ST_C16)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage semblable à une destination différente.

ST_Q15B Dans quelle État se trouve cette destination?

R, NSP

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage semblable à une destination différente.

ST_C16 Si un voyage d'une nuit ou plus et $ST_Q04+ST_Q05>5$ alors passez à ST_Q16
Autrement si un voyage de même jour et $ST_Q04+ST_Q05>9$ alors passez à ST_Q16
Autrement passez à ST_STP

ST_Q16 **Pour quel raison avez vous effectué autant de voyages similaires?**

____(80 espaces)

Univers : Répondants qui ont fait plus de 5 voyages semblables à une destination différente.

ST_STP END BLOCK

POUR INFORMATION SEULEMENT

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

Section : Enregistrement de fin de voyage (ET)

ET_STR START BLOCK

ET_R01 Aucune autre information est nécessaire pour (ce voyage/ces voyages).

ET_Q01 Y-a-t-il un autre voyage qui a pris fin durant le mois de référence?/Parlons maintenant de votre prochain voyage qui a pris fin durant le mois de référence.

INTERVIEWEUR : Entrez 1 pour passer au voyage suivant. S'il n'y a pas d'autre voyage, entrez 2.

1 Oui (Passez à ND_Q01)
2 Non
NSP, RF

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour.

ET_C02 Si OD.TTCCount < (OD_Q02 + OD_Q04) alors passez à ET_Q02
Autrement passez à ET_STP

ET_Q02 Le nombre de (voyages rapporté est inférieur au nombre de voyages) dont vous m'avez parlé au début de l'interview. Est-ce qu'il y a un autre voyage que vous n'avez pas déclaré?

INTERVIEWEUR : Sélectionnez l'option 1 si le répondant va déclarer un autre voyage. Autrement, sélectionnez la première option fournie. Appuyez sur <F9> pour passer à l'écran de résumé, au besoin.

1 Oui le déclarera
2 Oui refus de le déclarer
3 Oui voyage non valide
4 Non (Passez à ET_N02)
NSP, RF

Défaut : (Passez à ET_STP)

Univers : Répondants qui ont fait au moins un voyage d'une nuit ou plus ou un voyage de même jour.

ET_N02 INTERVIEWEUR : Veuillez indiquer la raison pour laquelle le nombre total de voyages déclaré ne correspond pas. Posez une question d'approfondissement au besoin.

____ (250 espaces)
NSP, RF

Défaut : (Passez à ET_STP)

ET_R03 **Merci. J'ai tous les renseignements dont j'ai besoin concernant vos voyages.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

ET_STP

END BLOCK

POUR INFORMATION SEULEMENT

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

Section : Habitudes générales de voyage (GB)

GB_STR START BLOCK

GB_Q01 **Au cours des onze mois allant du 1er janvier au 30 novembre (année de référence), avez-vous fait un voyage d'une nuit ou plus à l'extérieur de la ville dont la raison était les vacances, un congé ou l'agrément ...?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 Dans votre province de résidence
- 2 Dans une autre province ou territoire
- 3 Aux États-Unis
- 4 Dans un pays étranger autre que les États-Unis
- 5 Aucune de ces réponses
NSP, RF

Univers : Question posée à tous les répondants durant le mois de référence de décembre seulement.

GB_STP END BLOCK

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

Section : Revenu (IN)

IN_STR START BLOCK

IN_Q01 **Au mieux de vos connaissances, à combien estimez-vous le revenu total de tous les membres du ménage provenant de toutes sources, avant impôts et autres retenues, en (année précédent l'année de référence) ?**

____(7 espaces) [Min : 0 Max : 9999995] (Passez à IN_STP)

NSP, RF.....(Passez à IN_Q02)

Univers : Tous les répondants.

IN_Q02 **Pouvez-vous estimer dans quelle tranche parmi les suivantes le revenu de votre ménage se situe? Le revenu total du ménage était-il de moins de 50 000 \$ ou de 50 000 \$ ou plus?**

1 Moins de 50 000 \$(Passez à IN_Q03)

2 50 000 \$ ou plus(Passez à IN_Q04)

NSP, RF.....(Passez à IN_STP)

Univers : Les répondants qui n'ont pas répondu à IN_Q01.

IN_Q03 **Était-il de moins de 25 000 \$ ou de 25 000 \$ ou plus? (Revenu total du ménage de toutes les sources)**

1 Moins de 25 000 \$

2 25 000 \$ ou plus

NSP, RF

Défaut : (Passez à IN_STP)

Univers : Les répondants qui ont répondu "Moins de 50 000 \$" in IN_Q02.

IN_Q04 **Était-il de moins de 75 000 \$ ou de 75 000 \$ ou plus? (Revenu total du ménage de toutes les sources)**

1 Moins de 75 000 \$

2 75 000 \$ ou plus(Passez à IN_Q05)

NSP, RF

Défaut : (Passez à IN_STP)

Univers : Les répondants qui ont répondu "75 000 \$ ou plus" à IN_Q04.

IN_Q05 **Était-il de moins de 100 000 \$ ou de 100 000 \$ ou plus? (Revenu total du ménage de toutes les sources)**

1 Moins de 100 000 \$

2 100 000 \$ ou plus

NSP, RF

Univers : Les répondants qui ont répondu "75 000 \$ ou plus" à IN_Q04.

IN_STP

END BLOCK

POUR INFORMATION SEULEMENT

INDEX

A

AC_C01	23
AC_C02	24
AC_C03	24
AC_C04	25
AC_C05	25
AC_C06	25
AC_C07	26
AC_Q01	23
AC_Q01M	24
AC_Q02	24
AC_Q03	25
AC_Q04	25
AC_Q05	25
AC_Q06	26
AC_STP	26
AC_STR	23
AT_C01	41
AT_C02	41
AT_E01	42
AT_E02	42
AT_Q01	41
AT_Q02	42
AT_Q03	43
AT_R01	41
AT_S01	42
AT_S02	42
AT_STP	43
AT_STR	41

E

ET_C02	54
ET_N02	54
ET_Q01	54
ET_Q02	54
ET_R01	54
ET_R03	54
ET_STP	55
ET_STR	54

G

GB_Q01	56
GB_STP	56
GB_STR	56

I

IN_Q01	57
IN_Q02	57
IN_Q03	57
IN_Q04	57
IN_Q05	57
IN_STP	58
IN_STR	57

L

LC_C01	18
LC_C02	18
LC_C03	18
LC_C04	19
LC_C05	19
LC_C06	19
LC_C07	20
LC_C09	21
LC_C10	22
LC_C11	22
LC_C12	22
LC_E09	22
LC_N07	21
LC_Q01	18
LC_Q02	18
LC_Q03	19
LC_Q04	19
LC_Q05	19
LC_Q06	20
LC_Q07	20
LC_Q08	21
LC_Q09	21
LC_Q10	22
LC_Q11	22
LC_R11	22
LC_STP	22
LC_STR	18

M

MD_C02	13
MD_C03	13
MD_C05	14
MD_C07	15
MD_C08	15

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

MD_N04	14	OR_Q02	7
MD_N08	16	OR_R01	7
MD_Q01	13	OR_STP	7
MD_Q02	13	OR_STR	7
MD_Q03	13	P	
MD_Q04	14	PR_N01	1
MD_Q05	14	PR_N03	1
MD_Q06	15	PR_N05	1
MD_Q07	15	PR_N06	1
MD_Q08	16	PR_Q02	1
MD_S03	14	PR_Q04	1
MD_S07	15	PR_Q07	2
MD_STP	16	PR_Q09	2
MD_STR	13	PR_Q11	3
MR_Q01	9	PR_R08A	2
MR_Q02	9	PR_R08B	2
MR_Q03	10	PR_R08C	2
MR_Q04	10	PR_R10	2
MR_Q05	10	PR_R12	3
MR_Q06	11	PR_STP	3
MR_Q07	11	PR_STR	1
MR_Q08	11	S	
MR_Q09	11	ST_C01	44
MR_Q10	12	ST_C03	44
MR_Q11	12	ST_C06	45
MR_R01	9	ST_C07	46
MR_STP	12	ST_C08	47
MR_STR	9	ST_C09	47
N		ST_C10	48
ND_Q01	6	ST_C11	49
ND_STP	6	ST_C12	50
ND_STR	6	ST_C13	50
O		ST_C14	51
OD_C04	4	ST_C15	52
OD_C05	5	ST_C16	53
OD_Q01	4	ST_Q01	44
OD_Q02	4	ST_Q02	44
OD_Q03	4	ST_Q03	45
OD_Q04	4	ST_Q04	45
OD_Q05	5	ST_Q05	45
OD_R01	4	ST_Q06	45
OD_R06	5	ST_Q07	46
OD_STP	5	ST_Q08	47
OD_STR	4	ST_Q09	47
OR_N02	7	ST_Q10	48
OR_Q01	7	ST_Q11	49

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

ST_Q12.....	50	TS_C38.....	39
ST_Q13.....	50	TS_C39.....	40
ST_Q14.....	51	TS_C40.....	40
ST_Q15.....	52	TS_E02.....	30
ST_Q16.....	53	TS_E40.....	40
ST_STP.....	53	TS_N22.....	36
ST_STR.....	44	TS_Q01.....	30
T		TS_Q02.....	30
TD_Q01.....	8	TS_Q03.....	31
TD_R02.....	8	TS_Q04.....	31
TD_STP.....	8	TS_Q05.....	31
TD_STR.....	8	TS_Q06.....	32
TM_S04.....	28	TS_Q07.....	32
TM_05_1.....	28	TS_Q08.....	32
TM_05_10.....	29	TS_Q09.....	32
TM_05_11.....	29	TS_Q10.....	33
TM_05_3.....	29	TS_Q12.....	33
TM_05_7.....	29	TS_Q13.....	34
TM_05_9.....	29	TS_Q14.....	34
TM_C01.....	27	TS_Q15.....	34
TM_Q01.....	27	TS_Q16.....	34
TM_Q02.....	27	TS_Q17.....	35
TM_Q03.....	28	TS_Q18.....	35
TM_Q04.....	28	TS_Q19.....	35
TM_S01.....	27	TS_Q20.....	35
TM_STP.....	29	TS_Q21.....	36
TM_STR.....	27, 28	TS_Q22.....	36
TP_Q01.....	17	TS_Q23.....	36
TP_Q02.....	17	TS_Q24.....	37
TP_Q03.....	17	TS_Q25.....	37
TP_STP.....	17	TS_Q26.....	37
TP_STR.....	17	TS_Q27.....	37
TS_C01.....	30	TS_Q28.....	37
TS_C01.....	30	TS_Q29.....	38
TS_C02.....	30	TS_Q30.....	38
TS_C03.....	30	TS_Q31.....	38
TS_C04.....	31	TS_Q32.....	38
TS_C05.....	31	TS_Q33.....	38
TS_C06.....	31	TS_Q34.....	39
TS_C07.....	32	TS_Q35.....	39
TS_C12.....	33	TS_Q36.....	39
TS_C14.....	34	TS_Q37.....	39
TS_C20.....	35	TS_Q38.....	40
TS_C22.....	36	TS_Q39.....	40
TS_C36.....	39	TS_Q40.....	40
TS_C37.....	39	TS_R01.....	30

Enquête sur les voyages des résidents du Canada – Questionnaire 2009

TS_R09	32	TS_STP	40
TS_R11	33	TS_STR.....	30

POUR INFORMATION SEULEMENT